

TOPCOM[®]

BUTLER OUTDOOR 2000



**HANDLEIDING / MANUEL D'UTILISATEUR /
BEDIENUNGSANLEITUNG / MANUAL DE USUARIO /
BRUKSANVISNING / BRUGERVEJLEDNING /
ANVÄNDARHANDBOK / KÄYTTÖOHJE / MANUALE D'USO /
MANUAL DO UTILIZADOR**

1.0



1 Beskrivelse av telefonen (se utbrettsiden)

1.1 Håndsett og base Butler Outdoor 2000

1. Ørestykke
2. Display
3. Handsfreetast 
4. Meny/OK /OK
5. Opp-tast/Repetisjon (Redial)/Pause-tast 
6. Telefonbok 
7. Ned-tast/Ringeloggstast 
8. Internt anrop **INT**
9. Mikrofon
10. Flash-tast/Power ON/OFF R/
11. Linje-tast 
12. Mikrofonspærre- / Slettetast/Escape-tast /ⓧ
13. LED-lys (lysdioder med høy intensitet)
14. Torch-tast 
15. Søke-tast 
16. Nettindikator/Innkommende anrop lysdiode
17. Ladeindikator

1.2 Display



Hver operasjon har et tilhørende ikon

Ikon: **Betydning:**

- | | |
|---|--|
|  | Du er online |
| EXT | Du kommuniserer eksternt |
| INT | Du kommuniserer internt |
|  | Nye nummer i ringelisten |
|  | Indikerer besvart anrop |
|  | Indikerer ubesvart anrop |
|  | Du åpner adresseboken din. |
|  | Du befinner deg i menyen. |
|  | oppladbar batterinivå-indikator
1 segment: svakt, 2 segmenter: middels, 3 segmenter: fullt. |
|  | Antennen indikerer mottakskvaliteten.
Antennen blinker når håndsettet ikke har kontakt med basen. |
|  | Håndsettastatur låst |
| ◀ eller ▶ | Indikerer at det viste nummeret er lenger enn det som kan vises på skjermen (12 siffer) |
|  | Alarm satt og PÅ |
|  | SMS-melding mottatt |

1.2.1 Standby-display

I klarstilling viser displayet tiden og navnet og nummeret til håndsettet:

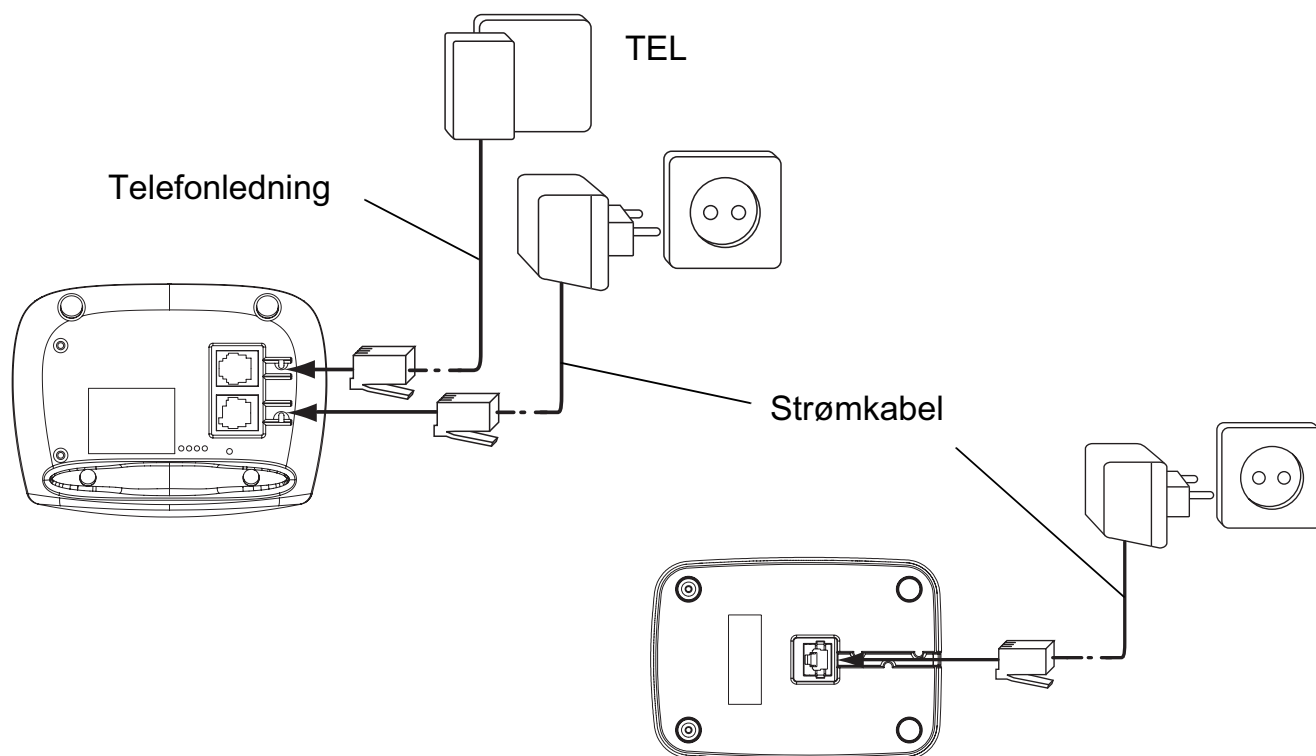
12:05

B2000 1

2 Telefoninstallasjon

2.1 Tilkoblinger

Base/lader Butler Outdoor 2000 sett bakfra



2.2 Oppladbare batterier



Før du tar i bruk Butler Outdoor 2000 første gang, må du først forsikre deg om at batteriene er ladet i 6-8 timer. Telefonen vil ikke fungere optimalt hvis batteriene ikke er skikkelig ladet.

Slik skifter du eller setter inn et oppladbart batteri (se utbrettsiden):

1. Skru ut batteridøren og belteklips
2. Fjern belteklips
3. Løft batteridøren
4. Sett inn batteriene **med riktig polaritet (+ og -)**
5. Sett på plass batteridekslet.



Maksimum klartid for batteriene er ca. 100 timer og maksimum taletid er 10 timer! I tidens løp vil batteriene tømmes raskere. Batteriene må byttes. 2 oppladbare batterier, type AAA NiMH!

3 Bruk av telefonen

3.1 Stille inn menyspråket

1. Gå inn i menyen ved å trykke /OK
2. Velg HÅNSETT (Handset) med opp - og ned -tastene
3. Trykk OK
4. Velg SPRÅK (language) med opp - og ned -tastene
5. Trykk OK
6. Velg ønsket språk med opp - og ned -tastene.
7. Trykk på OK for å bekrefte

3.2 Håndsett PÅ\AV

- Slå på håndsettet Trykk -tasten på håndsettet. Håndsettet vil søke etter basen.
- Slå av håndsettet: Trykk i 3 sek. Displayet slås AV.

3.3 Motta et anrop

Når håndsettet ringer trykker du på for å svare. Du kobles da til korrespondenten din. Hvis håndsettet er i basen når telefonen ringer, trenger du bare å ta av håndsettet for å besvare anropet (hvis autosvar er aktivert: Se 4.9. Automatisk svar).

3.4 Foreta eksternt anrop

3.4.1 Normal:

1. Trykk:
2. Legg inn telefonnummeret

3.4.2 Ringe før du får linje :

1. Ring nummeret
2. Trykk:

For å korrigere et nummer bruker du -tasten for å slette et siffer som er lagt inn

3.5 Foreta internt anrop

1. Trykk INT
2. Legg inn nummeret til det interne håndsettet (1 til 5)

3.6 Overføring av internt anrop

Slik overfører du et eksternt anrop til et annet håndsett:

1. Trykk INT under en samtale
 2. Velg nummeret til det interne håndsettet, den eksterne oppringeren settes på venting.
 3. Når det andre håndsettet tas av, trykker du på  for å legge på og overføre anropet.
- Hvis den du vil snakke med internt ikke tar av håndsettet, trykker du på INT igjen for å koble deg til den eksterne oppringeren på linjen igjen.

3.7 Konferansesamtale

Kun mulig når mer enn ett håndsett er registrert i basen!!

Du kan snakke samtidig med en person internt og en person eksternt.

Når du er tilkoblet en person eksternt:

1. Trykk INT
2. Legg inn nummeret til det interne håndsettet du ønsker å ringe til
3. Når den du ringer internt tar av håndsettet, trykker du og holder nede #
4. Hvis den du ringer internt ikke svarer, trykker du på INT igjen for å koble deg til den eksterne oppringeren på linjen igjen.

3.8 Frihåndsmodus

Du kan snakke med den som ringer uten å ta av håndsettet. For å aktivere eller deaktivere frihåndsmodus, trykker du på  -tasten under et anrop. For å justere volumet, See 4.3 "Høytalervolum under samtale" on page 146.

3.9 Visning av samtalelengde

Anropets varighet vises etter 15 sekunder, i minutter - sekunder.

På slutten av hvert anrop vises den totale varigheten til anropet i 5 sekunder.

3.10 Mikrofonspærre

Det er mulig å sperre mikrofonen under en samtale.

Trykk  under samtalen, mikrofonen kobles ut, og du kan snakke fritt uten at den som ringer hører deg.

"MUTE" kommer fram i displayet. Trykk  igjen for å gå tilbake til normal modus.

3.11 Pause-tast

Når du ringer et nummer, kan du legge inn en pause mellom to siffer ved å trykke på repetisjon  -tasten.

3.12 Nummervisning

Nummervisning er kun tilgjengelig hvis du abonnerer på denne tjeneste fra din telefonoperatør.

Når du mottar et eksternt anrop, vil nummeret til den som ringer komme fram i displayet når telefonen ringer.

Hvis nettverket sender nummeret, eller hvis navnet til den som ringer står i adresseboken, identifiseres oppringeren med navn.

Når samtalen har vart i 15 sekunder, erstattes identiteten til den som ringer med hvor lenge samtalen har vart. Det er fortsatt mulig å vise oppringerens identitet ved å trykke gjentatte ganger på OK-tasten for navnet og nummeret.

3.12.1 Ringeliste

Telefonen lagrer en minnet de 40 siste anropene som er mottatt. Denne funksjonen er kun mulig hvis du abonnerer på nummervisning. Samtalene identifiseres med telefonnummer eller navn på samme måte som for nummervisning.

Hvis det kommer nye / ubesvarte anrop, indikeres dette med at -ikonet blinker i displayet. Slik får du fram ringelisten:

1. Trykk . Hvis det ikke er noen anrop i listen vises 'EMPTY' i displayet.
2. Bla gjennom anropene med opp  - eller ned -pilene. Navnene til de som ringer vises hvis nettverket sender navnet eller hvis det er lagret i telefonboken. Når  vises, er anropet besvart. Når  vises, er anropet ubesvart. Hvis du befinner deg på slutten av listen vil du høre en pipetone.
3. Hvis du trykker OK, vises telefonnummeret. MERK: hvis telefonnummeret er lenger enn 12 siffer, trykker du OK igjen for å se hele nummeret.
4. Trykk OK igjen for å vise tid og dato når anropet ble mottatt
5. Hvis du trykker OK igjen, kan du legge til denne posten i telefonboken hvis den ikke allerede er lagret:
 - Trykk OK når 'ADD' vises i displayet. Legg inn eller endre navnet og trykk OK. Legg inn eller endre telefonnummeret og trykk OK. Velg melodi (1-10) som skal spilles når dette nummeret ringer. Velg vha. opp/ned-tastene og trykk OK. Posten lagres i telefonboken.
6. For å ringe tilbake, trykker du ganske enkelt på  når telefonnummeret eller navnet til vedkommende vises i displayet.

Hvis en oppringer er registrert i telefonboken, vises den ved navn i ringelisten.

3.12.2 Slette en eller alle poster i ringelisten

Du kan slette hver post separat eller alle postene samlet:

- Når du blar gjennom anropene, trykker du:
 - mikrofonsperrretasten  kort for å slette kun denne posten. DELETE vises på skjermen.
 - mikrofonsperrretasten  lenge (2 sek.) for å slette alle postene: DELETE ALL vises på skjermen.
- Trykk OK for å slette gjeldende/alle postene, eller  for å avbryte slettingen.

3.13 Repetisjonsminne

Telefonen lagrer en liste over de 10 siste anropene (på 32 siffer) du har foretatt i minnet; samtalene identifiseres med telefonnummer eller navn hvis de finnes i telefonboken.

Slik henter du fram repetisjonslisten:

1. Trykk: 
2. Bla gjennom samtalene ved hjelp av opp  og ned  pilene.
3. For å ringe et valgt nummer, trykker du ganske enkelt på  når telefonnummeret eller navnet vises i displayet.



Når navnet vises i displayet, kan du skifte mellom navn og nummer ved å trykke på OK-tasten!

3.14 Ringe fra telefonboken

Ringe til en som du har lagret navnet til i telefonboken:

1. Trykk  for å legge inn telefonboken
2. Trykk på den første bokstaven i navnet. Det første navnet som starter med denne bokstaven eller den nærmeste bokstaven i alfabetet vises i displayet.
3. Gå gjennom navnelisten med opp  og ned  tastene. Listen vises i alfabetisk rekkefølge.
4. Trykk  for å ringe nummeret til den som navnet vises til.

For å se nummeret før du ringer utfører du punktene 1 til 3 først og trykker OK.

3.15 Bruke det alfanumeriske tastaturet

Du kan også legge inn alfanumeriske tegn med telefonen din. Dette er nyttig når du skal legge inn et navn i telefonboken, gi et håndsett navn, ...

For å velge en bokstav, trykker du på tilhørende tast så mange ganger som nødvendig. For å for eksempel skrive en 'A', trykker du '2' én gang, for 'B' trykker du '2' to ganger og så videre. For å velge 'A' og B etter hverandre, velger du 'A', venter til markøren går til neste tegn, og trykker deretter '2' to ganger.

Trykk '0' for mellomrom.

Trykk '#'-tasten for å skifte mellom små og store bokstaver.

Tastaturet har følgende tegn:

1	.	,	-	?	!	\	Ø	:	;	1
2	A	B	C	2	Ä	Å	Æ			
3	D	E	F	3	É	Δ	Φ			
4	G	H	I	4	Γ					
5	J	K	L	5	Λ					
6	M	N	O	6	Ñ	ö	Ø	Ω		
7	P	Q	R	7	π	ψ	Σ			
8	T	U	V	8	Ü	Θ				
9	W	X	Y	9						
0	␣	Ø	~	&	%	¤	€	£	¥	§
*	*	=	+	\	<	>	#			

3.16 Bruk av menyen

Du har tilgang til et utall telefonfunksjoner fra en brukervennlig meny.

1. Trykk $\Rightarrow$ /OK for å komme inn i menyen
2. Bla gjennom valgene med opp $\blacktriangle$ - og ned $\blacktriangledown$ -tastene, valgene ruller i sløyfe (du går tilbake til den første etter den siste) .
3. For å gjøre et valg, trykk OK
4. For å gå tilbake til forrige meny, trykk $\odot$ /C

3.17 LED-lys

Trykk og holde LED-lystasten for å slå på det innebygde LED-lyset.

4 Tilpassing



Hver programmering bekreftes på slutten med en dobbel eller enkel lang pipelyd. En dobbel pipelyd bekrefter valget ditt. En lang pipelyd indikerer at endringen ikke ble tatt hensyn til.

4.1 justere ringevolumet

4.1.1 Ringevolum håndsett eksterne/interne anrop

Ringevolumet til håndsettet for interne eller eksterne anrop kan stilles hver for seg:

1. Gå inn i menyen ved å trykke $\Rightarrow$ /OK
2. Velg HÅNDETT (Handset) med opp $\blacktriangle$ - og ned $\blacktriangledown$ -tastene
3. Trykk OK
4. Velg INT RING VOL eller EXT RING VOL med opp $\blacktriangle$ - og ned $\blacktriangledown$ -tastene
5. Trykk OK
6. Velg ønsket volum (OFF eller 1 til 5)
7. Trykk OK for å bekrefte eller $\odot$ /C for å gå tilbake til forrige meny.

4.1.2 Base ring

1. Gå inn i menyen ved å trykke $\Rightarrow$ /OK
2. Velg SETUP med opp $\blacktriangle$ - og ned $\blacktriangledown$ -tastene
3. Trykk OK
4. Velg HÅNDETT VOLUM (Handset VOLUME) med opp $\blacktriangle$ - og ned $\blacktriangledown$ -tastene
5. Trykk OK
6. Velg ønsket volum (OFF eller 1 til 5)
7. Trykk OK for å bekrefte eller $\odot$ /C for å gå tilbake til forrige meny.

4.2 Velge ringemelodi

Basen og hvert håndsett kan ringe med forskjellig melodi.

Håndsettene kan ringe med en annen melodi, avhengig av om anropet er internt eller eksternt.

4.2.1 Melodi base

1. Gå inn i menyen ved å trykke ↵/OK
2. Velg SETUP med opp ▲ - og ned ▼ -tastene
3. Trykk OK
4. Velg BASEMELODI (BASE MELODY) med opp ▲ - og ned ▼ -tastene
5. Trykk OK
6. Velg melodien du ønsker (1 til 5) ved hjelp av opp ▲ - og ned ▼ -tastene
7. Trykk OK for å bekrefte eller C/ⓧ for å gå tilbake til forrige meny.

4.2.2 Håndsettmelodi, eksternt anrop

1. Gå inn i menyen ved å trykke ↵/OK
2. Velg HÅNDETT (Handset) med opp ▲ - og ned ▼ -tastene
3. Trykk OK
4. Velg EKST.MEL. (EXT MELODY) med opp ▲ - og ned ▼ -tastene
5. Trykk OK
6. Velg melodien du ønsker (1 til 10) ved hjelp av opp ▲ - og ned ▼ -tastene
7. Trykk OK for å bekrefte eller C/ⓧ for å gå tilbake til forrige meny.

4.2.3 Håndsettmelodi, internt anrop

1. Gå inn i menyen ved å trykke ↵/OK
2. Velg HÅNDETT (HANDSET) med opp ▲ - og ned ▼ -tastene
3. Trykk OK
4. Velg INT MELODI (int MELODY) med opp ▲ - og ned ▼ -tastene
5. Trykk OK
6. Velg melodien du ønsker (1 til 10) ved hjelp av opp ▲ - og ned ▼ -tastene
7. Trykk OK for å bekrefte eller C/ⓧ for å gå tilbake til forrige meny.

4.3 Høyttalervolum under samtale

Under samtalen trykker du på opp ▲ - eller ned ▼ -tasten for å forandre volumet.



Handsfree-volumet kan også justeres sammen med mottakeren i håndsettet slik som beskrevet ovenfor.

4.4 Aktivere / Deaktivere pipelyder

Håndsettene kan gi pipetoner når en tast blir trykket, når batteriene begynner å bli tomme eller når håndsettet befinner seg utenfor dekningsområdet

4.4.1 Tastetone På/Av

1. Gå inn i menyen ved å trykke ↵/OK
2. Velg HÅNDETT (Handset) med opp ▲ - og ned ▼ -tastene
3. Trykk OK
4. Velg PIPELYD (BEEP) med opp ▲ - og ned ▼ -tastene
5. Trykk OK

6. Velg PIPELYD (BEEP) med opp ▲ - og ned ▼ -tastene
7. Trykk OK
8. Velg PÅ (on) for å aktivere AV (off) for å deaktivere
9. Trykk på OK for å bekrefte.

4.4.2 Utladet batteri

Gå fram som foran, men velg "LAVT BATTERI" i stedet for "TASTETONE" (KEYTONE) i punkt 6.

4.4.3 Håndsettet er utenfor rekkevidde

Gå fram som foran, men velg "UTENFOR OMRÅDE" isteden for "TASTETONE" (KEYTONE) i punkt 6.

4.5 Navn på håndsett

Med denne funksjonen kan du tilpasse hvert håndsett.

1. Gå inn i menyen ved å trykke ➤/OK
2. Velg HÅNDETT (Handset) med opp ▲ - og ned ▼ -tastene
3. Trykk OK
4. Velg HÅNDETTNAVN (HANDSET NAME) med opp ▲ - og ned ▼ -tastene
5. Trykk OK
6. Tast inn navnet
7. Trykk på OK for å bekrefte

Mens du legger inn navnet trykker du på 'c' for å slette et tegn, og trykk og hold  inne for å gå ut av menyen uten å legge inn endringene.

4.6 Forandre PIN-koden

Enkelte funksjoner er kun tilgjengelig for brukerne som kan PIN-koden. Som standard er dette PIN-koden = 0000.

Slik forandrer du PIN-koden:

1. Gå inn i menyen ved å trykke ➤/OK
2. Velg SETUP med opp ▲ - og ned ▼ -tastene
3. Trykk OK
4. Velg PINKODE (PIN CODE) med opp ▲ - og ned ▼ -tastene
5. Trykk OK
6. Legg inn den gamle 4-sifrede PIN-koden .
7. Trykk OK
8. Legg inn den nye 4-sifrede PIN-koden .
9. Trykk OK
10. Legg inn den nye PIN-koden en gang til
11. Trykk på OK for å bekrefte

4.7 Stille inn ringemodus

Det er to typer ringemodus:

- DTMF/Toneringing (den vanligste)
- Pulsringing (for eldre installasjoner)

Slik forandrer du ringemodus:

1. Gå inn i menyen ved å trykke /OK
2. Velg Oppsett med opp - og ned -tastene
3. Trykk OK
4. Velg RINGEMODUS (dial mode) med opp - og ned -tastene
5. Trykk OK
6. Velg ringemodus med opp - og ned -tastene
7. Trykk på OK for å bekrefte

4.8 Blinketidens varighet

1. Gå inn i menyen ved å trykke /OK
2. Velg OPPSETT (Setup) med opp - og ned -tastene
3. Trykk OK
4. Velg REPETISJON (RECALL) med opp - og ned -tastene
5. Velg RECALL 1 for kort blinktid (100ms) eller RECALL 2 for lang blinktid (250ms)

4.9 Automatisk svar

Når det kommer et anrop og håndsettet befinner seg i basen, tar telefonen automatisk linjen når den løftes av. Dette er standardinnstillingen, men denne kan slås av (OFF):

1. Gå inn i menyen ved å trykke /OK
2. Velg HÅNSETT (HANDSET) med opp - og ned -tastene
3. Trykk OK
4. Velg AUTO SVAR (auto answer) med opp - og ned -tastene
5. velg ON (for automatisk svar) eller OFF
6. Trykk OK

4.10 Nullstill

Det er mulig å stille telefonen tilbake til den opprinnelige standardkonfigurasjonen. Dette er konfigurasjonen telefonene hadde da du mottok den.

Slik går du tilbake til standardinnstillingene:

1. Gå inn i menyen ved å trykke /OK
2. Velg OPPSETT (Setup) med opp - og ned -tastene
3. Trykk OK
4. Velg STANDARD (default) ved hjelp av opp - og ned -tastene
5. Trykk OK
6. Legg inn den 4-sifrede PIN-koden (standard = 0000). Trykk OK.
7. Trykk på OK igjen for å bekrefte

STANDARD PARAMETERER ER:

Lydsignal lavt batteri	PÅ	Lyttevolum	3
Varsellyd når utenfor dekningsområde	AV	Telefonbok	Tom
Tasteklikk	PÅ	Anropsloggliste	Tom
Autosvar	PÅ	Repetisjonsliste	Tom
Intern melodi	1	Pin-kode	0000
Internt volum	3	Oppkallsmodus (Dial mode)	DTMF
Ekstern melodi	3	Tastaturlås	AV
Eksternt volum	3		



Når man går tilbake til standardinnstillingene slettes alle postene i telefonboken og ringeloggen. PIN-koden nullstilles også til 0000.

4.11 Tastaturlås

Tastaturet kan låses slik at det ikke er mulig å utføre innstillinger eller taste telefonnummer. -ikonet vises på skjermen når tastaturet er låst.

4.11.1 Låse tastaturet fra menyen

1. Gå inn i menyen ved å trykke /OK
2. Velg HÅNDETT (HANDSET) med opp  - og ned  -tastene
3. Trykk OK
4. Velg TASTELÅS? (KEY LOCK?) med opp  - og ned  -tastene
5. Trykk OK for å låse tastaturet

4.11.2 Låse tastaturet med *-tasten (hurtiglås)

Trykk og hold '*'-tasten i 3 sekunder. Tastaturet er låst.

4.11.3 Låse opp tastaturet

1. Trykk en hvilken som helst tast
2. TRYKK * (PRESS *) vises på skjermen
3. Trykk '*' tasten før det har gått 3 sekunder for å låse opp tastaturet

4.12 Stille inn tiden

1. Gå inn i menyen ved å trykke /OK
2. Velg DATO & TID (date & time) med opp  - og ned  -tastene
3. Trykk OK
4. Velg STILL TID (time set) med opp  - og ned  -tastene
5. Trykk OK
6. Legge inn tid (24-timers format).
7. Trykk på OK for å bekrefte

4.13 Stille dato

1. Gå inn i menyen ved å trykke ↵/OK
2. Velg DATO & TID (date & time) med opp ▲ - og ned ▼ -tastene
3. Trykk OK
4. Velg STILL DATO (set date) med opp ▲ - og ned ▼ -tastene
5. Trykk OK
6. Legg inn datoen dd-MM (dd=dag, MM=måned).
7. Trykk på OK for å bekrefte

4.14 Stille inn alarmen

1. Gå inn i menyen ved å trykke ↵/OK
2. Velg DATO & TID (date & time) med opp ▲ - og ned ▼ -tastene
3. Trykk OK
4. Velg STILL ALARM (SET ALARM) med opp ▲ - og ned ▼ -tastene
5. Trykk OK
6. Velg PÅ (ON) for å slå på alarmen og trykk OK. Legg inn tiden (24-timers format) når alarmen må være aktiv.

Eller

7. Velg AV (OFF) for å slå av alarmen og trykk OK for å bekrefte.



Når alarmen aktiveres, kan du trykke en hvilken som helst tast på håndsettet for å slå den av.

5 Avanserte funksjoner

5.1 Telefonbok

I Telefonboken kan du lagre 50 telefonnummer og navn. Du kan legge inn navn på inntil 12 tegn og nummer på inntil 20 siffer.

For å ringe til en person hvor nummeret er lagret i telefoboken, se avsnitt 3.14.

For å legge inn alfanumeriske tegn, se avsnitt 3.15.

5.1.1 Legge en post inn i telefonboken

1. Gå inn i menyen ved å trykke ↵/OK
2. Velg TELEFONBOK (phone book) med opp ▲ - og ned ▼ -tastene
3. Trykk OK
4. Velg LEGG TIL POST (ADD ENTRY) med opp ▲ - og ned ▼ -tastene
5. Trykk OK
6. Tast inn navnet
7. Trykk på OK for å bekrefte.
8. Legg inn telefonnummeret
9. Trykk på OK for å bekrefte
10. Velg ønsket melodi (1-10) med opp/ned-tasten
11. Trykk på OK for å bekrefte

5.1.2 Endre et navn eller nummer

Slik endrer du et nummer i telefonboken:

1. Gå inn i menyen ved å trykke /OK
2. Velg TELEFONBOK (phone book) med opp ▲ - og ned ▼ -tastene
3. Trykk OK
4. Velg ENDRE POST (modify entry) med opp ▲ - og ned ▼ -tastene
5. Trykk OK
6. Gå gjennom navnelisten med opp ▲ -og ned ▼ -tastene. Listen blir i alfabetisk rekkefølge.
7. Trykk OK når du finner navnet som skal endres
8. Bruk 'C/ⓧ'-tasten for å gå tilbake og legge inn det nye navnet
9. Trykk på OK for å bekrefte
10. Legg inn det nye telefonnummeret
11. Trykk på OK for å bekrefte



Advarsel! Hvis du legger inn telefonboken først med -tasten og endrer et telefonnummer med C/ⓧ-tasten, vil endringen bli tatt i betraktning bare for dette anropet, det vil ikke bli lagret i telefonboken!

5.1.3 Slette en post

Slik sletter du en post:

1. Gå inn i menyen ved å trykke /OK
2. Velg TELEFONBOK (phone book) med opp ▲ - og ned ▼ -tastene
3. Trykk OK
4. Velg SLETT POST (delete entry) med opp ▲ - og ned ▼ -tastene
5. Trykk OK
6. Gå gjennom navnelisten med opp ▲ og ned ▼ -tastene. Listen blir i alfabetisk rekkefølge.
7. Trykk OK når du finner navnet du ønsker å slette
8. BEKREFT (CONFIRM) kommer fram, trykk OK for å bekrefte eller C/ⓧ for å stoppe.

5.2 søke etter et håndsett fra basen

Når søkeknappen på basen er trykket, vil alle håndsettene ringe. Denne ringingen hjelper deg med å finne et bortkommet håndsett. Trykk på en av tastene på håndsettet for å stanse ringingen.

6 Håndtere flere håndsett

6.1 Sette opp et ekstra håndsett



Du behøver å registrere et 2. håndsett bare hvis ditt 2. håndsett ikke er tilkoblet basen lenger, eller hvis du har kjøpt et nytt!!!

Du kan registrere nye håndsett på basen hvis disse håndsettene støtter DECT GAP-protokollen.

Basen kan støtte maksimum 5 håndsett. Hvis du allerede har 5 håndsett og du ønsker å legge til et til eller endre et håndsett, må du først slette et håndsett, og deretter assosiere det nye håndsettet.

For å registrere håndsett må basen stilles i en spesiell registreringsmodus:

1. Trykk ned og hold søketasten «» på basen i 6 sekunder.
2. Basen vil da avgi en pipelyd. Basen er nå klar til å registrere et nytt håndsett. Når du har trykket inn knappen, har du 90 sekunder til å registrere et nytt håndsett.

Når man har satt baseenheten i registreringsmodus, starter prosedyren på det nye håndsettet:

6.1.1 hvis det ekstra håndsettet ditt er en Butler Outdoor 2000

3. Gå inn i menyen ved å trykke «/OK
4. Velg REGISTRER (register) med opp ▲ - og ned ▼ -tastene
5. Trykk OK
6. Velg REG BASE (reg base) med opp ▲ - og ned ▼ -tastene
7. Tast inn et baseenhetnummer (fra 1 til 4). De blinkende numrene er allerede i bruk.
8. Legg inn baseenhetens PIN-kode (standard = 0000)
9. Trykk OK. Håndsettet vil søke etter DECT-baseenheten
10. Hvis håndsettet har lokalisert basen, vil det vise basens identifikasjonsnummer og kontrollere registreringen av basen ved å trykke OK eller stoppe ved å trykke «».
11. Hvis håndsettet ikke finner baseenheten, vil det gå tilbake til klarstilling etter noen få sekunder.
12. Forsøk på nytt ved å endre baseenhetnummeret og kontroller at du ikke er i et miljø hvor det er støy. Gå nærmere baseenheten

6.1.2 hvis håndsettet er en annen modell

Når du har startet registreringen på baseenheten, ser du i håndboken til håndsettet for å finne ut hvordan du registrerer håndsettet. Håndsettet må være GAP-kompatibelt.

Ikonet «» og teksten "IKKE REG" (not reg) blinker i displayet når håndsettet ikke er tilknyttet basen.

Når et håndsett er tilknyttet en baseenhet, får det et håndsettnummer av baseenheten. Det er dette nummeret som vises på håndsettet etter navnet, og som må brukes til interne anrop.



DECT GAP Profile garanterer kun at de grunnleggende ringefunksjonene vil fungere riktig mellom ulike merker/typer. Det kan hende at enkelte tjenester (som CLIP) ikke vil fungere korrekt.

6.2 Fjerne et håndsett

Du kan fjerne et håndsett tilknyttet en baseenhet slik at du kan registrere et annet håndsett på dette nummeret

1. Gå inn i menyen ved å trykke /OK
2. Velg SETUP med opp - og ned -tastene
3. Trykk OK
4. Velg SLETT HÅNDETT (del håndset) med opp - og ned -tastene
5. Trykk OK
6. Legg inn den 4-sifrede PIN-koden til baseenheten
7. Trykk OK
8. Velg håndsettet som skal fjernes
9. Trykk på OK for å bekrefte

6.3 Sette opp et håndsett på en annen baseenhet

Hvis du ønsker å bruke et Butler Outdoor 2000 håndsett med en base av en annen modell. Baseenheten må være GAP-kompatibel.

1. For å sette baseenheten i registreringsmodus (oppmeldingsmodus), se brukerhåndboken til baseenheten.
2. Utfør punktene 3 til 10 i avsnitt 6.1.

6.4 Velge en baseenhet

Håndsettene kan registreres på inntil 4 baseenheter samtidig.

Velge en baseenhet:

1. Gå inn i menyen ved å trykke /OK
2. Velg REGISTRER (register) med opp - og ned -tastene
3. Trykk OK
4. Velg VELG BASE (select base) med opp - og ned -tastene
5. Trykk OK
6. Velg en base eller velg AUTO med opp og ned -tastene
7. Trykk OK

Når du velger basen, vil den aktive basen indikeres med et blinkende basenummer. Hvis du velger 'Auto', vil håndsettet automatisk søke etter en annen baseenhet når du er utenfor rekkevidde!

7 SMS

Du kan sende og motta SMS-meldinger med din Butler-telefon. Dette avsnittet forteller deg hvordan du bruker SMS-funksjonen. Du kan lagre totalt 15 sendte og mottatte SMS-meldinger med opp til 160 tegn i hver.



Før du sender og mottar SMS tekstmeldinger, må du angi telefonnummeret til ditt nettverks SMS-senter for utgående og innkommende meldinger (Se 7.5.3)

7.1 Hvordan skrive en SMS-melding

Metoden er den samme som brukes for å legge inn et navn i telefonboken (Se 3.15). For å legge inn et mellomrom, trykker du '0', og for å skifte fra store til små bokstaver, trykker du '#'.

7.2 Sende en SMS

- Gå inn i menyen ved å trykke ➔/OK
- Velg **'SMS'** med opp ▲ - og ned ▼ -tastene og trykk OK
- Velg **'Skriv'** (skriv) med opp ▲ - og ned ▼ -tastene og trykk OK
- Begynn å skrive meldingen og trykk OK
- Legg inn telefonnummeret



I stedet for å legge inn et nummer med talltastaturet, kan du velge et nummer i telefonboken ved å trykke på telefonbok-tasten .

- Trykk ▲ eller ▼ til ønsket navn vises.
- Trykk OK to ganger for å sende SMS-meldingen

- Trykk OK for å sende meldingen
SMS-meldingen sendes automatisk.

7.3 Les og vis listen med mottatte meldinger (Innboks)

Butler-displayet viser hvor mange nye meldinger du har mottatt.  vises på skjermen. Lysdioden på basen blinker.

En pipelyd indikerer at du nettopp har mottatt en ny melding (kan slås AV eller PÅ: Se 7.5.1). Når nummeret til de nye meldingene indikeres i displayet.

- Trykk på OK-tasten. Telefonnummeret til den siste meldingen listes opp først.

Når nummeret til de nye meldingene ikke vises i displayet.

- Gå inn i menyen ved å trykke ➔/OK
- Velg **'SMS'** med opp ▲ - og ned ▼ -tastene og trykk OK
- Velg **'Innboks'** (Innboks) med opp ▲ - og ned ▼ -tastene og trykk OK.
Telefonnummeret til den siste meldingen listes opp først.

Når du har lagt inn INNBOKSEN:

- Trykk ▲ eller ▼ for å bla gjennom alle meldingene. Meldingene med '*' foran telefonnummeret er uleste meldinger.
- Trykk OK for å lese meldingen.
- Trykk ▲ eller ▼ for å bla gjennom hele meldingen.
- Trykk OK når hele meldingen er lest.
- Trykk ▲ eller ▼ for å bla for å velge et av de neste alternativene:
 - **Svar (Reply)** : Rediger meldingen ved hjelp av det alfanumeriske tastaturet og send den.
 - **Videresend (Forward)** : Videresend den lagrede meldingen til en annen bruker. Bruk den samme fremgangsmåten som når du sender en SMS-melding (Se 7.2)
 - **Slett?** : Slette meldingen. Trykk OK igjen for å bekrefte.
- Trykk c/ⓧ for å gå tilbake til '**Innboks**' (Innboks)-menyen.

7.4 Flere brukere

Med din Butler-telefon kan du registrere inntil 5 håndsett på én base. Hvert håndsett har sitt eget håndsettnummer (1-5) som også er terminalnummeret for å sende personlige meldinger. Alle håndsett har også standard terminalnummer '0'. For å motta personlige SMS-meldinger, må du gi brukerterminalnummeret som de må legge til ditt standard telefonnummer (se nedenfor). Når du f.eks. har et 2. håndsett (håndsett 2), vil dette håndsettet har terminalnummer = 2.

Hvis det ikke er lagt til noe terminalnummer til telefonnummeret ditt eller '0', vil alle håndsettene motta disse meldingene.

Du kan forandre terminalnummeret, men bare fra 6-9 (Se 7.5.6).

7.4.1 Motta personlig bruker-SMS



De du kommuniserer med må legge til terminalnummeret ditt til telefonnummeret når de ønsker å sende personlig SMS. Hvis f.eks. ditt personlige terminalnummer er "1", og telefonnummeret ditt er 123456789, må de som sender til deg sende SMS-ene sine til:1234567891! Det er dette nummeret du må huske og gi til dine correspondents.

7.4.2 Lese personlig bruker-SMS

Når en ny melding kommer inn, avgir Butler en pipelyd. Skjermen viser ☑ og antall nye meldinger.

- Trykk på OK-tasten.

I SMS-listen er private meldinger merket med tasteikonet 𐀀 øverst på skjermen.

Eller

- Gå inn i menyen ved å trykke ➞/OK
- Velg '**SMS**' med opp ▲ - og ned ▼ -tastene og trykk OK
- Velg '**Personlig SMS**' (Personal SMS) med opp ▲ - og ned ▼ -tastene og trykk OK. Telefonnummeret til den siste meldingen listes opp først.

7.5 SMS-innstillinger

7.5.1 Stille SMS varsel tone PÅ/AV

Håndsettet ditt kan spille en melodi for å varsle en ny tekstmelding.

- Gå inn i menyen ved å trykke ➞/OK
- Velg **'SMS'** med opp ▲ - og ned ▼ -tastene og trykk OK
- Velg **'SMS-innstillinger'** (SMS Settings) med opp ▲ - og ned ▼ -tastene og trykk OK.
- Trykk ▲ eller ▼ til **'Mld.varsel'** (Msg Alert) vises, og trykk OK
- Trykk ▲ eller ▼ for å velge **'PÅ'** (ON) eller **'Av'** (Off) ønsket melodi, og trykk OK for å bekrefte og gå tilbake til forrige meny
- Trykk ▲ eller ▼ for å velge **'På'** (On) eller **'Av'** (Off) og trykk OK

7.5.2 Telefonnummer til SMS Servicesenter

For å sende og motta SMS tekstmeldinger, trenger du telefonnummeret til ditt nettverks SMS-senter. Disse numrene er forhåndslestet i Butler. Du kan også finne disse numrene på tilleggsark nevnt per land og operatør. Hvis du ved et uhell sletter SEND eller RECEIVE SMS Servicesenter nummer, må du legge dem inn på nytt for å få SMS-tjenesten til å virke. Butler kan lagre 2 SEND SMS (sende-SMS) servicesenternummer og 2 RECEIVING SMS (mottaks-SMS) servicesenternummer.

7.5.3 Slik stiller du inn SMS sendesenternummer

- Gå inn i menyen ved å trykke ➞/OK
- Velg **'SMS'** med opp ▲ - og ned ▼ -tastene og trykk OK
- Velg **'SMS-innstillinger'** (SMS Settings) med opp ▲ - og ned ▼ -tastene og trykk OK.
- Trykk ▲ or ▼ til **'Sendesenter'** (Send Center) vises, og trykk OK
- Velg **'Send 1'** eller **'Send 2'** og trykk OK
- Legge inn telefonnummeret til SMS-serveren

7.5.4 Slik stiller du inn SMS Receiving senternummer

- Gå inn i menyen ved å trykke ➞/OK
- Velg **'SMS'** med opp ▲ - og ned ▼ -tastene og trykk OK
- Velg **'SMS-innstillinger'** (SMS Settings) med opp ▲ - og ned ▼ -tastene og trykk OK.
- Trykk ▲ or ▼ til **'Mottakssenter'** (Rcv Center) vises, og trykk OK
- Velg **'Receive 1'** eller **'Receive 2'** og trykk OK
- Legge inn telefonnummeret til SMS-serveren

7.5.5 Velge SMS-senteret som skal sende SMS

Fordi du kan stille inn 2 SMS sendesentre, må du velge ett fra begge før du sender meldingene dine:

- Gå inn i menyen ved å trykke ➞/OK
- Velg **'SMS'** med opp ▲ - og ned ▼ -tastene og trykk OK
- Velg **'SMS-innstillinger'** (SMS Settings) med opp ▲ - og ned ▼ -tastene og trykk OK.
- Trykk ▲ eller ▼ til **'Sendeservice'** (Send Service) vises, og trykk OK
- Velg **'Send 1'** eller **'Send 2'** og trykk OK

7.5.6 Stille inn terminalnummeret

Hvert håndsett har terminalnummer '0' og terminalnummer = håndsettnummer (1-5). Du kan forandre terminalnummeret til et annet nummer (6-9), om nødvendig:

- Velg **'SMS'** med opp ▲ - og ned ▼ -tastene og trykk OK
- Velg **'SMS-innstillinger'** (SMS Settings) med opp ▲ - og ned ▼ -tastene og trykk OK.
- Trykk ▲ eller ▼ til **'Terminalnr.'** (Terminal no) vises, og trykk OK
- Slett det gamle terminalnummeret og legg inn det nye (0, 6-9).
- Trykk på OK for å bekrefte

7.6 Minne fullt

Når minnet er fullt, får du skjermmeldingen "Minne fullt" (memory full). Du kan ikke lenger sende eller motta SMS. Hvis du fortsetter å motta SMS, kan du slette noen eller alle av disse meldingene. For å slette alle meldingene som er lagret i **"Innboks"** (inbox) eller **"Personlig SMS"** (Personal SMS):

- Gå inn i menyen ved å trykke ➤/OK
- Velg **'SMS'** med opp ▲ - og ned ▼ -tastene og trykk OK
- Velg **'SMS-innstillinger'** (SMS Settings) med opp ▲ - og ned ▼ -tastene og trykk OK.
- Velg **'Slett alt'** (Delete All) og trykk OK
- Velg **'Innboks'** (innboks) eller **'Personlig SMS'** (personlig SMS) og trykk OK. **'Bekreft ?'** (bekreft?) kommer fram.
- Trykk OK for å bekrefte eller C/⌫ for å gå tilbake

8 Feilsøking

Symptom	Mulig årsak	Løsning
Displayet tomt	Batterier ikke ladet	Sjekk plasseringen av batteriene
		Lad batteriene på nytt
	Håndsett slått AV	Slå PÅ håndsettet
Ingen tone	Telefonledningen er dårlig tilkoblet	Sjekk tilkoblingen av telefonledningen
	Linjen er opptatt av et annet håndsett	Vent til det andre håndsettet blir lagt på
Ikoneret  blinker	Håndsettet er utenfor rekkevidde	Plasser håndsettet nærmere baseenheten
	Baseenheten har ingen strømforsyning	Sjekk strømtilkoblingen til baseenheten
	Håndsettet er ikke registrert på baseenheten	Registrer håndsettet på baseenheten
Baseenhet eller håndsett ringer ikke	Ringevolumet er null eller lavt	Justere ringevolumet
Lyden er god, men det er ingen kommunikasjon	Feil ringe-modus	Juster ringe-modusen (puls/toner)
Ikke mulig å overføre et anrop på hussentralen	FLASH-tiden er for kort	Still enheten på Lang blink-tid
Telefonen reagerer ikke når du trykker på tastene	Feiltasting	Ta ut batteriene og sett dem tilbake på plass

9 Tekniske spesifikasjoner

Standard:	DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications) GAP (Generic Access Profile)
Frekvensområde:	1880 Mhz til 1900 Mhz
Antall kanaler:	120 dupleks kanaler
Modulasjon:	GFSK
Samtalekoding:	32 kbit/s
Utstrålt effekt:	10 mW (gjennomsnittlig effekt per kanal)
Område:	maks. 950m i åpent rom /150m maks. innendørs
Strømforsyning baseenhet:	230 V / 50 Hz for basen
Håndsettbatterier:	2 oppladbare batterier AAA, NiMh 550mAh
Standbytid håndsett:	100 timer
Taletid:	10 timer
Ladetid:	6-8 timer
Normale bruksbetingelser:	+5 °C til +45 °C
Ringemodus:	Puls/toner
Blinketid:	100 eller 250 ms
Sprutsikker & motstandsdyktig overfor støv:	IP54

10 Topcom garanti

10.1 Garantiperiode

Alle Topcom produkter leveres med 24 måneders garanti. Garantiperioden starter den dag produktet blir kjøpt.

Garantien på batterier er begrenset til 6 måneder fra kjøpsdato.

Forbruksvarer eller feil som har ubetydelig innvirkning på driften eller verdien av utstyret dekkes ikke.

Garantien forutsetter fremvisning av original kjøpskvittering hvor kjøpsdato og enhetens modell framgår.

10.2 Garantihåndtering

Defekte produkter må returneres til et Topcom servicesenter. Gyldig kjøpskvittering må være vedlagt.

Hvis produktet utvikler en feil i løpet av garantiperioden, vil Topcom eller deres offisielle servicesenter gratis reparere eventuelle feil/mangler forårsaket av material- eller produksjonsfeil.

Topcom vil etter eget valg oppfylle sine garantiforpliktelser ved å reparere eller skifte ut defekte produkter eller deler på de defekte produktene. Ved bytte kan farge og modell være forskjellig fra den opprinnelige produktet som ble kjøpt.

Den opprinnelige kjøpsdatoen vil fortsatt gjelde som start på garantiperioden.

Garantiperioden utvides ikke selv om produktet er byttet eller reparert av Topcom eller deres servicesentre.

10.3 Ikke inkludert i garantien

Feil eller mangler som skyldes feil håndtering eller bruk og feil som skyldes bruk av uoriginale deler eller tilbehør som ikke er anbefalt av Topcom - dekkes ikke av garantien.

Topcom trådløse telefoner er kun beregnet for bruk sammen med oppladbare batterier.

Skade som skyldes bruk av ikke oppladbare batterier dekkes ikke av garantien.

Garantien dekker ikke skade forårsaket av eksterne faktorer, som for eksempel lyn, torden, vann og brann. Transportskader dekkes heller ikke.

Man kan ikke kreve garanti hvis serienummeret på enheten er forandret, fjernet eller er uleselig.

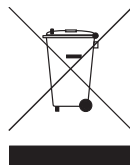
Ethvert garantikrav vil være ugyldig hvis enheten er reparert, forandret eller modifisert av kjøperen eller ukvalifiserte - ikkeautoriserte Topcom servicesentre.

Turvatoimet

- Käytä vain mukaan varustettua latauslaitteen pistoketta. Älä käytä muita latauslaitteita, sillä ne voivat vioittaa akkukennoja. Model: W41DA-06515-09015.
- Käytä vain samantyyppisiä uudelleen ladattavia pattereita. Älä koskaan käytä tavallisia pattereita, joita ei voida ladata uudelleen. Työnnä patterit sisään siten, että oikeat navat yhdistyvät (kuten luurin paristokoteloon on merkitty).
- Älä koske latauslaitteen ja pistokkeen kosketuspisteitä terävillä tai metalliesineillä.
- Voi vaikuttaa joidenkin lääkintälaitteiden toimintaan.
- Luuri voi aiheuttaa epämiellyttävää särinää kuulolaitteissa.
- Älä aseta tukiasemaa kosteaan huoneeseen tai alle 1,5 m päähän vesilähteestä. Pidä luuri poissa vedestä.
- Älä käytä puhelinta ympäristöissä, joissa on räjähdysriski.
- Hävitä patterit ja ylläpidä puhelinta ympäristöystävällisellä tavalla.
- Koska tätä puhelinta ei voida käyttää voimavirran katketessa, tulisi sinulla olla voimavirrasta itsenäinen puhelin hätäpuheluita varten, esim. matkapuhelin.
- Tässä puhelimessa käytetään uudelleenladattavia paristoja. Paristot tulee hävittää ympäristöystävällisellä tavalla kunkin maan omien lakien ja määräysten mukaisesti.

Laitteen hävittäminen (ympäristöystävällisesti)

Kun et enää käytä laitetta, älä heitä sitä tavallisen kotitalousjätteen sekaan vaan vie se sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätystä varten perustettuun keräyspisteeseen. Tuotteessa, käyttöoppaassa ja/tai tuotepakkauksessa on tästä kertova merkki. Jos viet laitteen kierrätyspisteeseen, joitakin sen osia voidaan käyttää uudelleen. Käyttämällä uudelleen tuotteen joitakin osia tai raaka-aineita teet arvokasta ympäristötyötä. Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin, jos tarvitset lisätietoja alueellasi sijaitsevista keräyspisteistä.



Puhdistus

Puhdista puhelin hieman kostella liinalla tai anti-staattisella liinalla. Älä koskaan käytä puhdistusaineita tai hankausaineita.

Liitetään yleiseen analogiseen puhelinverkkoon.

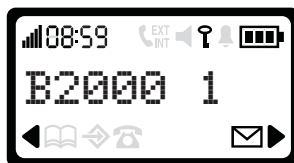
Laite noudattaa R&TTE-direktiivien vaatimuksia, mikä on vahvistettu CE-merkillä.

1 Puhelimen kuvaus (katso taitettu sivu)

1.1 Butler Outdoor 2000 -puhelimen käsiosa ja tukiasema

1. Kuuloke
2. Näyttö
3. Kaiutintoimintonäppäin 
4. Valikko/OK-näppäin /OK
5. Ylös/Uudelleenvalinta/Taukonäppäin 
6. Puhelinluettelo 
7. Alas/Puhelutiedot-näppäin 
8. Sisäpuhelu **INT**
9. Mikrofoni
10. Katkos/Virta päälle/Virta pois päältä/R-näppäin 
11. Linjanäppäin 
12. Mykistys/Poista/Escape-näppäin 
13. Merkkivalo (Kirkkaat merkkivalot)
14. Valonäppäin 
15. Hakunäppäin 
16. Virran merkkivalo/Saapuvien puhelujen merkkivalo
17. Varauksen merkkivalo

1.2 Näyttö



Jokaisella toiminnolla on oma kuvakkeensa

Kuvake: Merkitys:

- | | |
|---|---|
|  | Linja kytketty |
| EXT | Yhteys muodostettu ulkopuhelun soittajaan |
| INT | Yhteys muodostettu sisäpuhelun soittajaan |
|  | Uusia numeroita numeronäyttömuistissa |
|  | Ilmoittaa vastatun puhelun |
|  | Ilmoittaa vastaamattoman puhelun |
|  | Avaat puhelinluettelo. |
|  | Olet valikossa. |
|  | ladattavien paristojen latauksen merkkivalo
1 pykälä: heikko, 2 pykälää: keskinkertainen, 3 pykälää: täysi. |
|  | Antennimerkki ilmoittaa kuuluvuuden laadun.
Antennimerkki vilkkuu, kun käsiosaa ei ole rekisteröity tukiasemaan. |
|  | Käsiosan näppäimet lukittu |
| ◀ tai ▶ | Ilmoittaa, ettei näytettävä numero mahdu kokonaisuudessaan näyttöön (12 merkkiä) |
|  | Hälytys asetettu ja käytössä |
|  | Tekstiviesti saapunut |

1.2.1 Valmiustilan näyttö

Valmiustilassa näyttö ilmoittaa ajan sekä käsiosan nimen ja numeron:

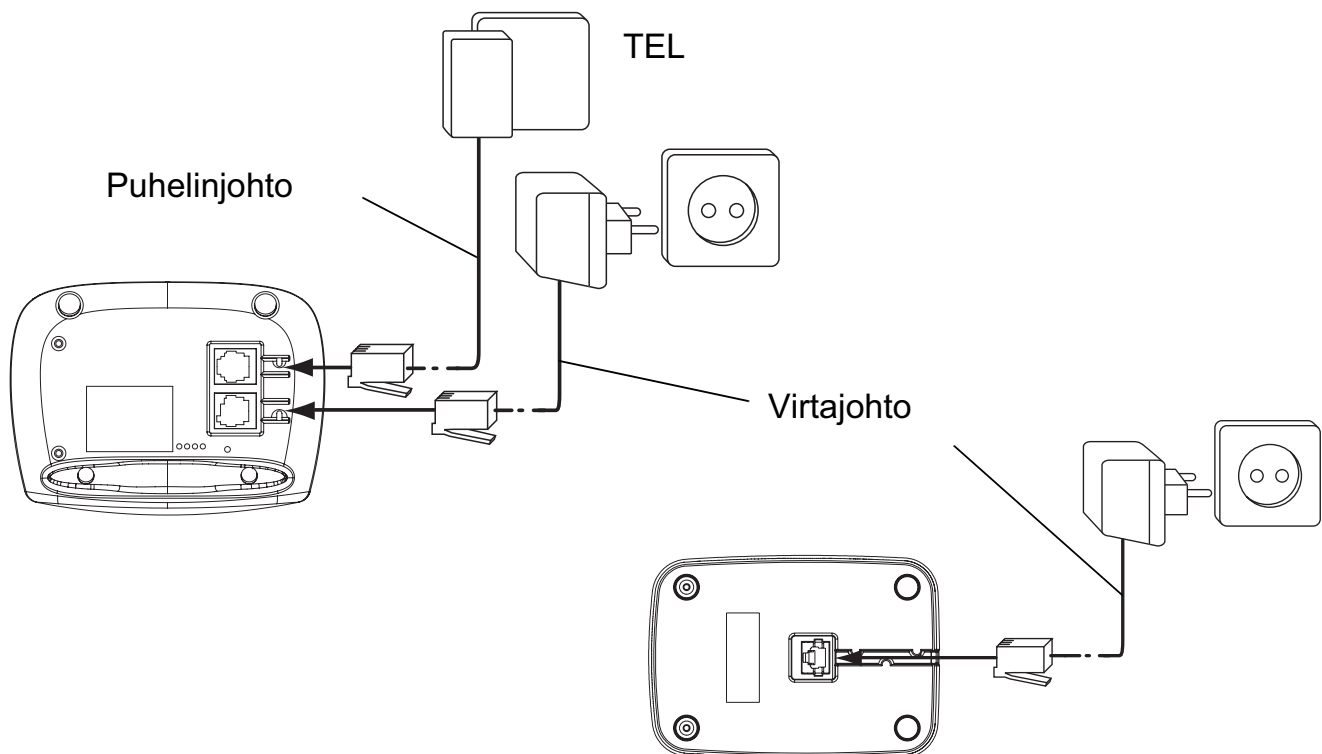
12:05

B2000 1

2 Puhelimen asennus

2.1 Liitännät

Butler Outdoor 2000 -puhelimien tukiasema/laturi takaa



2.2 Ladattavat paristot



Varmista, että paristot ovat olleet latauksessa 6-8 tuntia, ennen kuin käytät Butler Outdoor 2000 -puhelinta ensimmäistä kertaa. Puhelin ei toimi parhaalla mahdollisella tavalla, jos paristot eivät ole latautuneet kunnolla.

Ladattavien paristojen vaihtaminen tai asennus (katso taitettu sivu):

1. Irrota paristokotelon kansi ja vyöpidike
2. Poista vyöpidike
3. Nosta paristokotelon kansi
4. Aseta paristot **napamerkintöjen (+ ja -) mukaisesti**
5. Aseta paristokotelon kansi paikoilleen.



Paristojen pisin mahdollinen valmiusaika on noin 100 tuntia ja pisin mahdollinen puheaika on 10 tuntia! Ajan myötä paristojen latausteho heikkenee. Paristot on vaihdettava. 2 ladattavaa paristoa, AAA NiMH -malli!

3 Puhelimen käyttö

3.1 Valikon kielen asetus

1. Siirry valikkoon painamalla /OK
2. Valitse KÄSIOSA ylös ja alas näppäinten avulla
3. Paina OK
4. Valitse KIELI (LANGUAGE) ylös ja alas näppäinten avulla
5. Paina OK
6. Valitse haluamasi kieli ylös ja alas näppäinten avulla.
7. Vahvista valinta painamalla OK

3.2 Käsiosa päälle/pois päältä

- Käsiosan kytkeminen päälle: Paina käsiosan -näppäintä. Käsiasema alkaa etsiä tukiasemaa.
- Käsiosan kytkeminen pois päältä: Paina 3 sekuntia. Näyttö menee pois päältä.

3.3 Puhelun vastaanottaminen

Kun käsiosa soi, vastaa puheluun painamalla . Puhelu yhdistyy. Jos käsiosa on puhelimen soidessa tukiasemassa, voit vastata puheluun vain nostamalla käsiosan tukiasemasta (jos automaattinen vastaustoiminto on käytössä: Katso 4.9. Automaattinen vastaus).

3.4 Ulkopuhelun soittaminen

3.4.1 Yleensä:

1. Paina
2. Valitse puhelinnumero

3.4.2 Numeron syöttö ennen valintaa:

1. Valitse haluamasi puhelinnumero
2. Paina

Voit korjata numeroa poistamalla haluamasi merkin -näppäimellä

3.5 Sisäpuhelun soittaminen

1. Paina INT
2. Valitse sisäpuhelun vastaanottavan käsiosan numero (1-5)

3.6 Sisäpuhelun siirto

Kun haluat siirtää ulkopuhelun toiseen käsiosaan:

1. Paina keskustelun aikana INT-näppäintä
2. Valitse sisäpuhelun vastaanottavan käsiosan numero, ulkopuhelu siirtyy pitoon.
3. Kun puheluun vastataan, paina , kun haluat lopettaa ja siirtää puhelun.

Jos sisäpuheluun ei vastata, paina uudestaan INT-näppäintä palataksesi ulkopuheluun.

3.7 Ryhmäpuhelu

Ryhmäpuhelu on mahdollinen vain, jos tukiosaan on rekisteröity useampi käsiosa!

Voit puhua yhtäaikaan sisä- ja ulkopuhelua.

Ulkopuhelun aikana:

1. Paina INT
2. Valitse sen sisäpuhelun vastaanottavan käsiosan numero, johon haluat soittaa
3. Kun sisäpuheluun vastataan, paina jonkin aikaa # -näppäintä
4. Jos sisäpuheluun ei vastata, paina uudelleen INT-näppäintä palataksesi ulkopuheluun.

3.8 Kaiutintoiminto

Voit keskustella puhelimessa nostamatta käsiosaa. Kaiutintoiminto otetaan käyttöön tai lopetetaan painamalla keskustelun aikana  -näppäintä. Äänenvoimakkuuden säätö, See 4.3 "Kaiuttimen äänenvoimakkuus puhelun aikana" on page 168.

3.9 Puhelun keston näyttö

Puhelun kesto näkyy 15 sekunnin kuluttua minuutteina ja sekunteina.

Puhelun päätyttyä puhelun kokonaiskesto näkyy viiden sekunnin ajan.

3.10 Mikrofonin mykistys

Voit mykistää mikrofonin keskustelun aikana.

Paina keskustelun aikana  -näppäintä, jolloin mikrofoni mykistyy ja voit keskustella vapaasti, ilman että puhelun toinen osapuoli kuulee puhettasi.

Näyttöön ilmestyy "MYKISTYS" (MUTE). Paina uudelleen  -näppäintä palataksesi normaalitilaan.

3.11 Takukonäppäin

Kun valitset numeroa, voit lisätä tauon kahden merkin väliin painamalla uudelleenvalintanäppäintä .

3.12 Numeronäyttö

Numeronäyttötoiminto on käytettävissä vain, jos olet tilannut palvelun puhelinoperaattoriltasi. Ulkopuhelun saapuessa soittajan numero ilmestyy näyttöön.

Jos soittajan nimi on puhelimen osoitekirjassa tai jos operaattori lähettää nimitiedot, soittajan nimi ilmestyy näyttöön.

Soittajan tiedot korvautuvat puhelun kestolla 15 sekunnin kuluttua. Soittajan nimi- ja numerotiedot voi siitä huolimatta nähdä painamalla toistamiseen OK-näppäintä.

3.12.1 Numeronäyttömuisti

Puhelimen muistissa on 40 viimeksi vastaanotetun puhelun tiedot. Toiminto on käytettävissä vain, jos olet tilannut numeronäyttöpalvelun. Saapuneiden puhelujen soittajat ilmoitetaan puhelinnumeron tai nimen perusteella samalla tavalla kuin numeronäyttöpalvelussa. Saapuneista/Vastaamattomista puheluista ilmoittaa näytössä vilkkuva  -kuvake. Numeronäyttömuistin tarkastelu:

1. Paina  . Jos puheluja ei ole, näyttöön ilmestyy "TYHJÄ" (EMPTY).
2. Voit selata puheluja ylös ▲ ja alas ▼ nuolinäppäinten avulla. Näet soittajien nimet, jos operaattorisi toimittaa nimitiedot tai jos numero on tallennettu puhelimesi puhelinluetteloon.  -kuvake tarkoittaa, että puheluun on vastattu.  -kuvake tarkoittaa, ettei puheluun ole vastattu. Kun tulet numeronäyttömuistin loppuun, kuulet merkkiään.
3. Näet puhelinnumeron painamalla OK. Huom: jos puhelinnumero on pidempi kuin 12 merkkiä, näet koko numeron painamalla uudestaan OK-näppäintä.
4. Näet saapuneen puhelun soittajan ja päivämäärän, kun painat uudestaan OK-näppäintä
5. Jos painat vielä kerran OK-näppäintä, voit lisätä uuden numeron puhelinluetteloosi:
 - Paina OK, kun näytössä lukee 'LISÄÄ' (ADD). Lisää nimi tai muuta sitä ja paina OK. Lisää numero tai muuta sitä ja paina OK. Valitse kyseisestä numerosta tulevasta puhelusta ilmoitettava melodia (1-10) ylös/alasnäppäinten avulla ja paina OK. Tiedot tallentuvat puhelinluetteloon.
6. Voit soittaa suoraan haluamaasi numeroon painamalla  -näppäintä, kun näytössä on haluamasi numero tai nimi.

Jos soittajan tiedot on tallennettu puhelinluetteloon, soittajan nimi näkyy numeronäyttömuistissa.

3.12.2 Yhden tai kaikkien numeroiden poistaminen numeronäyttömuistista

Voit poistaa numerot yksitellen tai kaikki kerrallaan:

- Kun selaat puheluja, paina:
 - mykistysnäppäintä  hetken aikaa, jolloin vain kyseinen numero poistuu muistista. Näyttöön ilmestyy teksti POISTA (DELETE).
 - mykistysnäppäintä  pitkään (kaksi sekuntia), jolloin kaikki tiedot poistuvat: Näyttöön ilmestyy teksti POISTA KAIKKI (DELETE ALL).
- Paina OK, kun haluat poistaa yksittäisen numeron/kaikki numerot, tai peruuta toiminto painamalla  .

3.13 Uudelleenvalintamuisti

Puhelimesi muistiin tallentuu kymmenen viimeksi soittamasi puhelun (32 merkkiä) numerot; Muistissa näkyvät puhelujen vastaanottajien numerot tai nimet, jos numerot on tallennettu puhelinluetteloon.

Uudelleenvalintaluettelon tarkastelu:

1. Paina .
2. Voit selata puheluja ylös ▲ ja alas ▼ nuolinäppäinten avulla.
3. Voit soittaa haluamaasi numeroon painamalla , kun näytössä on haluamasi numero tai nimitieto.



Jos näet soittajan nimitiedot, voit siirtyä nimi- ja numerotiedosta toiseen painamalla OK-näppäintä!

3.14 Puhelinluettelosta soittaminen

Soittaminen henkilölle, jonka nimi on tallennettu puhelinluetteloon:

1. Siirry puhelinluetteloon painamalla .
2. Valitse nimen ensimmäinen kirjain. Näyttöön ilmestyy ensimmäinen nimi, joka alaa kyseisellä kirjaimella tai sitä lähimmällä kirjaimella.
3. Siirry nimestä toiseen ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla. Luettelo näkyy aakkosjärjestyksessä.
4. Paina , kun haluat soittaa henkilölle, jonka numero näkyy näytössä.

Jos haluat tarkastella numeroa ennen siihen soittamista, toista vaiheet 1-3 ja paina OK.

3.15 Aakkosnumeerisen näppäimistön käyttö

Voit käyttää puhelimessasi myös aakkosnumeerisia merkkejä. Tämä on käytännöllistä, kun kirjoitat nimiä puhelinluetteloon, nimeät käsiosia jne.

Valitse haluamasi kirjain painamalla vastaavaa näppäintä tarvittavan monta kertaa. Kun haluat esimerkiksi valita kirjaimen 'A', paina kerran numeroa '2', jos haluat kirjaimen 'B', paina kaksi kertaa numeroa '2' jne. Jos haluat valita peräkkäin kirjaimet 'A' ja 'B', valitse A ja odota, kunnes kursori siirtyy seuraavan kirjaimen kohdalle, ja paina tämän jälkeen kaksi kertaa numeroa 2.

Välin saat painamalla '0'.

Voit siirtyä pienten ja isojen kirjainten välillä painamalla '#'-näppäintä.

Näppäinmerkit ovat seuraavat:

1	.	,	-	?	!	\	Ø	:	;	1
2	A	B	C	2	Ä	Å	Æ			
3	D	E	F	3	É	Δ	Φ			
4	G	H	I	4	Γ					
5	J	K	L	5	Λ					
6	M	N	O	6	Ñ	ö	Ø	Ω		
7	P	Q	R	S	7	π	ψ	Σ		
8	T	U	V	8	Ü	Θ				
9	W	X	Y	Z	9					
0	⌋	Ø	~	&	%	¤	€	£	¥	§
*	*	=	+	\	<	>	#			

3.16 Valikon käyttö

Useat puhelimen toiminnot ovat käytettävissä käyttäjäystävällisten valikkojen avulla.

1. Siirry valikkoon painamalla /OK
2. Voit selata vaihtoehtoja ylös ja alas näppäinten avulla, vaihtoehdot kiertävät kehää (ensimmäinen vaihtoehto tulee näkyviin viimeisen jälkeen).
3. Vahvista valinta painamalla OK
4. Voit palata edelliseen valikkoon painamalla /C

3.17 Merkkivalo

Paina jonkin aikaa merkkivalonäppäintä, kun haluat kytkeä päälle sisäänrakennetun merkkivalon.

4 Omat asetukset



Jokaisen ohjelmoinnin päätteeksi kuulet kaksoisäänimerkin tai yhden pitkän äänimerkin. Kaksoisäänimerkki vahvistaa valintasi. Pitkä äänimerkki tarkoittaa, ettei muutosta ole otettu käyttöön.

4.1 Soittoäänen voimakkuuden säätö

4.1.1 Käsiosan soittoäänen voimakkuus Ulko/sisäpuhelut

Sisä- ja ulkopuhelujen soittoäänen voimakkuus voidaan valita erikseen:

1. Siirry valikkoon painamalla /OK
2. Valitse KÄSIOSA ylös ja alas näppäinten avulla
3. Paina OK
4. Valitse SISÄP. S-ÄÄNI (INT RING VOL) tai ULKOP. S-ÄÄNI (EXT RING VOL) ylös ja alas näppäinten avulla
5. Paina OK
6. Valitse haluamasi äänenvoimakkuus (POIS tai 1-5)
7. Vahvista valinta painamalla OK tai /C palaa edelliseen valikkoon.

4.1.2 Tukiaseman soittoääni

1. Siirry valikkoon painamalla /OK
2. Valitse ASETUS (SETUP) ylös ja alas näppäinten avulla
3. Paina OK
4. Valitse TUKIAS. ÄÄNENVOIM. (VOLUME) ylös ja alas näppäinten avulla
5. Paina OK
6. Valitse haluamasi äänenvoimakkuus (POIS tai 1-5)
7. Vahvista valinta painamalla OK tai /C, jos haluat palata edelliseen valikkoon.

4.2 Melodian valitseminen

Tukiasemaan ja käsiosaan voi valita eri melodiat.

Käsiosan melodia voi vaihdella sen mukaan, onko kyse sisä- vai ulkopuhelusta.

4.2.1 Tukiaseman melodia

1. Siirry valikkoon painamalla ↵/OK
2. Valitse ASETUS (SETUP) ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
3. Paina OK
4. Valitse TUKIAS. MEL. (BASE MELODY) ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
5. Paina OK
6. Valitse haluamasi melodia (1-5) ylös ▲ ja alas ▼ painikkeiden avulla
7. Vahvista valinta painamalla OK tai C/⊗ , jos haluat palata edelliseen valikkoon.

4.2.2 Käsiosan melodia, ulkopuhelu

1. Siirry valikkoon painamalla ↵/OK
2. Valitse KÄSIOSA ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
3. Paina OK
4. Valitse ULK.P.MEL.. (EXT MELODY) ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
5. Paina OK
6. Valitse haluamasi melodia (1-10) ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
7. Vahvista valinta painamalla OK tai C/⊗ , jos haluat palata edelliseen valikkoon.

4.2.3 Käsiosan melodia, sisäpuhelu

1. Siirry valikkoon painamalla ↵/OK
2. Valitse KÄSIOSA (HANDSET) ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
3. Paina OK
4. Valitse SIS.P. MEL. ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
5. Paina OK
6. Valitse haluamasi melodia (1-10) ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
7. Vahvista valinta painamalla OK tai C/⊗ , jos haluat palata edelliseen valikkoon.

4.3 Kaiuttimen äänenvoimakkuus puhelun aikana

Paina puhelun aikana ylös ▲ tai alas ▼ näppäintä hiljentääksesi tai lisätäksesi äänenvoimakkuutta.



Kaiutintoiminnon äänenvoimakkuuta voi säätää myös yhdessä käsiosan kanssa edellä mainitulla tavalla.

4.4 Merkkiäänien käyttöönotto/poistaminen käytöstä

Käsiosa voi aintaa piippausäänen näppäimiä painettaessa, jos paristojen lataus on heikko tai jos käsiosa on kantaman ulkopuolella.

4.4.1 Näppäinten merkkiääni päällä/pois päältä

1. Siirry valikkoon painamalla ↵/OK
2. Valitse KÄSIOSA ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
3. Paina OK
4. Valitse MERKKIÄÄNI (BEEP) ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla

5. Paina OK
6. Valitse NÄPPÄINÄÄNI (KEYTONE) ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
7. Paina OK
8. Ota toiminto käyttöön valitsemalla PÄÄLLÄ, poista toiminto käytöstä valitsemalla POIS PÄÄLTÄ
9. Vahvista valinta painamalla OK.

4.4.2 Paristo on lopussa

Toimi kuten edellä, mutta valitse 6-vaiheessa "NÄPPÄINÄÄNI" (KEYTONE) -kohdan sijasta "AKKU VÄHISSÄ" (LOW BATTERY).

4.4.3 Käsiosa on kantaman ulkopuolella

Toimi kuten edellä, mutta valitse 6-vaiheessa "NÄPPÄINÄÄNI" (KEYTONE) -kohdan sijasta "EI KUULUV." (OUT RANGE).

4.5 Käsiosan nimi

Tämän toiminnon avulla voit kuhunkin käsiosaan henkilökohtaiset valinnat.

1. Siirry valikkoon painamalla ↵/OK
2. Valitse KÄSIOSA ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
3. Paina OK
4. Valitse KÄSIOS.NIMI (HANDSET NAME) ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
5. Paina OK
6. Näppäile nimi
7. Vahvista valinta painamalla OK

Jos haluat nimeä näppäillessäsi poistaa jonkin merkin, paina "c", ja jos et halua vahvistaa mitään muutoksia, paina jonkin aikaa -näppäintä poistuaksesi valikosta.

4.6 PIN-koodin muuttaminen

Jotkut toiminnat vaativat PIN-koodia. PIN-koodin oletusasetus on 0000.

PIN-koodin muuttaminen:

1. Siirry valikkoon painamalla ↵/OK
2. Valitse ASETUS (SETUP) ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
3. Paina OK
4. Valitse PIN-KOODI (PIN CODE) ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
5. Paina OK
6. Näppäile voimassa oleva nelinumeroinen PIN-koodi.
7. Paina OK
8. Näppäile uusi nelinumeroinen PIN-koodi.
9. Paina OK
10. Näppäile toistamiseen uusi PIN-koodi
11. Vahvista valinta painamalla OK

4.7 Valintatilan asetus

Valintatiloja on kaksi:

- DTMF/Äänivalinta (yleisin)
- Pulssivalinta (vanhemmat järjestelmät)

Valintamuodon vaihtaminen:

1. Siirry valikkoon painamalla ↵/OK
2. Valitse ASETUS (SETUP) ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
3. Paina OK
4. Valitse VALINTATILA (DIAL MODE) ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
5. Paina OK
6. Valitse valintatila ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
7. Vahvista valinta painamalla OK

4.8 Katkosajan kesto

1. Siirry valikkoon painamalla ↵/OK
2. Valitse ASETUS ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
3. Paina OK
4. Valitse R-TILA (RECALL) ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
5. Valitse R-PAINK. 1 (RECALL 1), kun haluat lyhyen katkosajan (100 ms), tai R-PAINK. 2 (RECALL 2), kun haluat pitkän katkosajan (250 ms)

4.9 Automaattinen vastaus

Jos käsiosa on tukiasemassa puhelun saapuessa, puhelu yhdistyy automaattisesti, kun käsiosa nostetaan tukiasemasta. Tämä on oletusasetus, mutta sen voi poistaa:

1. Siirry valikkoon painamalla ↵/OK
2. Valitse KÄSIOSA (HANDSET) ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
3. Paina OK
4. Valitse AUTOM.VAST. (AUTO ANSWER) ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
5. Valitse päällä (automaattisen vastaustoiminnon kytkemiseksi) tai pois päältä
6. Paina OK

4.10 Asetusten palauttaminen

Puhelimen asetukset on mahdollista palauttaa alkuperäisten oletusasetusten mukaisiksi. Nämä asetukset olivat voimassa, kun hankit puhelimen.

Oletusasetusten palauttaminen:

1. Siirry valikkoon painamalla ↵/OK
2. Valitse ASETUS ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
3. Paina OK
4. Valitse OLETUS (DEFAULT) ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
5. Paina OK
6. Näppäile nelinumeroinen PIN-koodi (oletusasetus = 0000). Paina OK
7. Vahvista valintasi painamalla OK

OLETUSASETUKSET OVAT:

Pariston heikon varauksen merkkiäänet	Päällä	Kuulokkeen äänenvoimakkuus	3
Varoitusäänet, kun käsiosa on kantaman ulkopuolella	Pois päältä	Puhelinluettelo	Tyhjä
Näppäinäänet	Päällä	Numeronäyttömuisti	Tyhjä
Automaattinen vastaus	Päällä	Uudelleenvalintaluettelo	Tyhjä
Sisäpuhelun melodia	1	PIN-koodi	0000
Sisäpuhelun soittöään voimakkuus	3	Valintatila	DTMF
Ulkopuhelun melodia	3	Näppäinlukko	Pois päältä
Ulkopuhelun soittoään voimakkuus	3		



Oletusasetusten palauttaminen tyhjentää koko puhelinluettelon ja kaikki puhelutiedot. Myös PIN-koodin oletusasetus 0000 palautuu.

4.11 Näppäinlukko

Näppäimet voi lukita, jottei mitään asetuksia voitaisi muuttaa tai mitään puhelinnumeroa valita. -kuvake ilmestyy näyttöön, kun näppäimet on lukittu.

4.11.1 Näppäinten lukitseminen valikon kautta

1. Siirry valikkoon painamalla /OK
2. Valitse KÄSIOSA (HANDSET) ylös  ja alas  näppäinten avulla
3. Paina OK
4. Valitse NÄPPÄINLUK.? (KEY LOCK) ylös  ja alas  näppäinten avulla
5. Lukitse näppäimet painamalla OK

4.11.2 Näppäinten lukitseminen *-näppäimellä (nopea lukinta)

Paina '*'-näppäintä kolme sekuntia. Näppäimet lukkiutuvat.

4.11.3 Näppäinlukituksen poistaminen

1. Paina mitä tahansa näppäintä
2. Näyttöön ilmestyy PAINA * (PRESS *)
3. Poista näppäinlukitus painamalla '*'-näppäintä kolme sekuntia

4.12 Ajan asetus

1. Siirry valikkoon painamalla /OK
2. Valitse PVM&AIKA ylös  ja alas  näppäinten avulla
3. Paina OK
4. Valitse ASETA AIKA (TIME SET) ylös  ja alas  näppäinten avulla
5. Paina OK
6. Aseta aika (24h näyttö).
7. Vahvista valinta painamalla OK

4.13 Päivämäärän asettaminen

1. Siirry valikkoon painamalla ↵/OK
2. Valitse PVM&AIKA ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
3. Paina OK
4. Valitse ASETA PVM (SET DATE) ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
5. Paina OK
6. Aseta päivämäärä pp-KK (pp = päivä, KK = kuukausi).
7. Vahvista valinta painamalla OK

4.14 Hälytyksen asettaminen

1. Siirry valikkoon painamalla ↵/OK
2. Valitse PVM&AIKA ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
3. Paina OK
4. Valitse HERÄT.ASET. (ALARM SET) ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
5. Paina OK
6. Aseta herätys päälle valitsemalla PÄÄLLÄ (ON) ja paina OK. Aseta herätysaika (24h näyttö).

Tai

7. Poista herätys valitsemalla POIS (OFF) ja vahvista valintasi painamalla OK.



Kun herätys käynnistyy, voit sammuttaa sen painamalla mitä tahansa käsiosan näppäintä.

5 Lisätoiminnot

5.1 Puhelinluettelo

Puhelinluetteloon voi tallentaa 50 puhelinnumeroa ja nimeä. Nimien pituus voi olla 12 merkkiä ja numeroiden 20 merkkiä.

Soittaminen puhelinluetteloon tallennettuun numeroon, katso kohta 3.14.

Aakkosnumeeristen merkkien käyttö, katso kohta 3.15.

5.1.1 Tietojen lisääminen puhelinluetteloon

1. Siirry valikkoon painamalla ↵/OK
2. Valitse PUH.LUETTELO ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
3. Paina OK
4. Valitse LISÄÄ TIETO (ADD ENTRY) ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
5. Paina OK
6. Näppäile nimi
7. Vahvista valintasi painamalla OK.
8. Näppäile puhelinnumero
9. Vahvista valinta painamalla OK
10. Valitse haluamasi melodia (1-10) ylös/alas-näppäinten avulla.
11. Vahvista valintasi painamalla OK

5.1.2 Nimen tai numeron muuttaminen

Puhelinluetteloon tallennetun numeron muuttaminen:

1. Siirry valikkoon painamalla /OK
2. Valitse PUH.LUETTELO (PHONE BOOK) ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
3. Paina OK
4. Valitse MUOKKTIETOA (MODIFY ENTRY) ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
5. Paina OK
6. Siirry nimestä toiseen ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla. Luettelo näkyy aakkosjärjestyksessä.
7. Paina OK, kun löydät muokattavan nimen
8. Palaa 'C/ⓧ' näppäimen avulla takaisin ja lisää uusi nimi
9. Vahvista valinta painamalla OK
10. Näppäile uusi puhelinnumero
11. Vahvista valinta painamalla OK



Varoitus! Jos valitset ensin puhelinluettelon -näppäimellä ja muutat puhelinnumeroa C/ⓧ-näppäimellä, muutos on voimassa vain kyseisen puhelun ajan, eikä se tallennu puhelinluetteloon!

5.1.3 Tiedon poistaminen

Tiedon poistaminen:

1. Siirry valikkoon painamalla /OK
2. Valitse PUH.LUETTELO (PHONE BOOK) ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
3. Paina OK
4. Valitse POISTA (DELETE ENTRY) ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
5. Paina OK
6. Siirry nimestä toiseen ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla, luettelon tiedot näkyvät aakkosjärjestyksessä.
7. Paina OK, kun löydät poistettavan nimen
8. Näyttöön ilmestyy VAIHISTA (CONFIRM). Vahvista valinta painamalla OK tai C/ⓧ, jos haluat poistua toiminnosta.

5.2 Käsiosan etsiminen tukiaseman avulla

Kun tukiaseman hakunäppäintä painetaan, kaikki käsiosat soivat. Tämä auttaa sinua löytämään kadonneen käsiosan. Soitto lakkaa, kun painat jotakin käsiosan näppäintä.

6 Usean käsiosan hallinta

6.1 Lisäkäsiosan asetus



Toinen käsiosa on rekisteröitävä vain, jos toinen käsiosa ei saa yhteyttä tukiasemaan tai olet hankkinut uuden käsiosan!

Voit rekisteröidä tukiasemaan uusia käsiosia, jos ne tukevat DECT GAP -protokollaa. Tukiasemaan voi liittää korkeintaan viisi käsiosaa. Jos käytössä on jo viisi käsiosaa, mutta haluat lisätä uuden käsiosan tai vaihtaa jonkun käsiosan, sinun on poistettava yksi käsiosa tukiasemasta, ennen kuin voit liittää siihen uuden käsiosan.

Tukiaseman on oltava erityisessä rekisteröintitilassa, ennen kuin siihen voi liittää yhtään käsiosaa:

1. Paina tukiasemassa olevaa hakunäppäintä » kuuden sekunnin ajan.
2. Tukiasema antaa merkkiään. Uusi käsiosa voidaan nyt rekisteröidä tukiasemaan. Uusi käsiosa on rekisteröitävä 90 sekunnin kuluessa näppäimen painamisesta. Kun tukiasema on rekisteröintitilassa, rekisteröi uusi käsiosa siihen seuraavasti:

6.1.1 jos uusi käsiosa on Butler Outdoor 2000

3. Siirry valikkoon painamalla ↵/OK
4. Valitse REKISTERÖI (REGISTER) ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
5. Paina OK
6. Valitse REK.TUKIAS. (REG BASE) ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
7. Näppäile tukiaseman numero (1-4). Vilkkuvat numerot ovat jo käytössä.
8. Näppäile tukiaseman PIN-koodi (oletusasetus 0000).
9. Paina OK Käsiasema alkaa etsiä DECT-tukiasemaa
10. Jos käsiasema löytää tukiaseman, siinä näkyy tukiaseman tunnistusnumero. Vahvista tukiaseman rekisteröinti painamalla OK tai lopeta toiminto painamalla .
11. Jos käsiasema ei löydä tukiasemaa, se palaa valmiustilaan muutaman sekunnin kuluttua.
12. Vaihda tukiaseman numeroa ja yritä uudelleen sekä varmista, ettei alueella esiinny häiriöitä. Siirry lähemmäksi tukiasemaa.

6.1.2 jos käsiosa on jotakin muuta mallia

Sen jälkeen kun olet aloittanut tukiaseman rekisteröintitoimet, katso käsiosan käyttöoppaasta, miten se voidaan rekisteröidä tukiasemaan. Käsiosan on tuettava GAP-protokollaa.

"EI REKISTER:" (NOT REG) -teksti ja »-kuvake vilkkuvat näytössä, kun käsiosa ei ole löytänyt tukiasemaa.

Kun käsiosa löytää tukiaseman, tukiasema antaa käsiosalle oman numeron. Juuri kyseinen numero näkyy käsiosassa nimen perässä, ja sitä on käytettävä sisäpuheluja soittaessa.



DECT GAP -profiili takaa ainoastaan sen, että peruspuhelutoiminnot toimivat oikein eri tuotemerkkien/tyyppien välillä. Muutamat palvelut (kuten numeronäyttötoiminto CLIP) eivät välttämättä toimi kunnolla.

6.2 Käsiosan poistaminen

Voit poistaa käsiosan tukiasemasta, jotta siihen voitaisiin rekisteröidä joku toinen käsiosa:

1. Siirry valikkoon painamalla ↵/OK
2. Valitse ASETUS (SETUP) ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
3. Paina OK
4. Valitse POISTA KÄSIO. (DEL HANDSET) ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
5. Paina OK
6. Näppäile tukiaseman nelinumeroisen PIN-koodi
7. Paina OK
8. Valitse poistettava käsiosa
9. Vahvista valinta painamalla OK

6.3 Käsiosan liittäminen toiseen tukiasemaan

Jos haluat käyttää Butler Outdoor 2000 -käsiosaa jossakin toisessa tukiasemassa. Tukiaseman on tuettava GAP-protokollaa.

1. Tukiaseman asettaminen rekisteröintitilaan, katso tukiaseman käyttöohje.
2. Tee luvun 6.1. kohdat 3-10.

6.4 Tukiaseman valitseminen

Käsiosa voidaan rekisteröidä yhtä aikaa neljään tukiasemaan.

Tukiaseman valitseminen:

1. Siirry valikkoon painamalla ↵/OK
2. Valitse REKISTERÖI (REGISTER) ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
3. Paina OK
4. Valitse VAL.TUKIAS. (SELECT BASE) ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
5. Paina OK
6. Valitse tukiasema tai valitse AUTOMAATT. (AUTO) ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla
7. Paina OK

Kun valitset tukiasemaa, voimassaolevan valitun tukiaseman numero vilkkuu näytössä. Jos valitset "Automaatt." (Auto), käsiosa etsii automaattisesti toisen tukiaseman, kun olet kantaman ulkopuolella!

7 Tekstiviestit

Voit lähettää ja vastaanottaa tekstiviestejä Butler-puhelimellasi. Tässä osassa kerrotaan, miten tekstiviestitoimintoa käytetään. Voit tallentaa yhteensä 15 lähetettyä ja saapunutta tekstiviestiä, joista jokaisessa on korkeintaan 160 merkkiä.



Ennen kuin lähetät tai vastaanotat tekstiviestejä, sinun on määriteltävä lähtevien ja saapuvien viestien viestikeskukseen numero (Katso 7.5.3)

7.1 Tekstiviestin kirjoittaminen

Tekstiviestien kirjoittaminen tapahtuu samalla lailla kuin nimien lisääminen puhelinluetteloon (Katso 3.15).

Välin saat painamalla '0', ja isoista pieniin kirjaimiin voit siirtyä painamalla '#'.

7.2 Tekstiviestin lähettäminen

- Siirry valikkoon painamalla ➔/OK
- Valitse '**SMS**' ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla ja paina OK
- Valitse '**Kirjoita**' ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla ja paina OK
- Aloita viestin kirjoitus ja paina lopuksi OK
- Näppäile puhelinnumero



Sen sijaan, että näppäilisit numeron numeronäppäimillä, voit valita numeron puhelinluettelosta painamalla puhelinluettelon näppäintä .

- Paina ▲ tai ▼, kunnes haluamasi nimi ilmestyy näyttöön.
- Lähetä tekstiviesti painamalla kaksi kertaa OK

- Lähetä viesti painamalla OK
- Tekstiviesti lähetetään automaattisesti.

7.3 Lue ja selaa vastaanotettujen viestien luetteloa (Saapuneet)

Butler-puhelimesi näyttää vastaanottamiesi uusien tekstiviestien määrän. Näytössä on -kuvake. Tukiaseman merkkivalo vilkkuu.

Äänimerkki ilmoittaa, että olet juuri saanut uuden viestin (äänimerkki voidaan kytkeä päälle tai pois päältä: Katso 7.5.1).

Kun näyttö kertoo uusien viestien määrän:

- Paina OK-näppäintä. Näet ensimmäisenä numeron, josta viimeksi saapunut tekstiviesti on saapunut.

Kun uusien tekstiviestien määrästä kertova numero ei näy.

- Siirry valikkoon painamalla ➔/OK
- Valitse '**SMS**' ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla ja paina OK
- Valitse '**Saapuneet**' ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla ja paina OK. Uusimman tekstiviestin numero näkyy ensimmäisenä.

Kun olet Saapuneet-valikossa:

- Selaa viestejä ▲ tai ▼ näppäinten avulla. Viestejä, joiden puhelinnumeron edessä näkyy ‘*’, ei ole luettu.
- Voit lukea viestit painamalla OK.
- Voit selata viestin alusta loppuun painamalla ▲ tai ▼.
- Paina OK, kun olet lukenut koko viestin.
- Voit siirtyä johonkin seuraavista vaihtoehtoista painamalla ▲ tai ▼:
 - **Vastaa** : Kirjoita viesti aakkosnumeeristen näppäinten avulla ja lähetä viesti.
 - **Välitä** : Välitä viesti eteenpäin. Toimi samoin kuin tekstiviestiä lähettäessä (Katso 7.2).
 - **Poista ?** : Poista viesti. Vahvista valinta painamalla uudestaan OK .
- Paina C/☒ , kun haluat palata ‘Saapuneet’-valikkoon.

7.4 Useat käyttäjät

Voit rekisteröidä Butler-puhelimesi tukiasemaan korkeintaan viisi käsiosaa. Jokaisella käsiosalla on oma numero (1-5), joka on myös henkilökohtaisia viestejä lähetettäessä käytettävä laitenumero. Kaikkien käsiosien standardi laitenumero on myös ‘0’. Jotta voisit vastaanottaa henkilökohtaisia tekstiviestejä, sinun on annettava viestin lähettäjille laitenumero, jonka heidän on lisättävä puhelinnumerosi perään (katso jäljempänä oleva kohta). Jos käytössäsi on esimerkiksi toinen käsiosa (Käsiosa 2), sen laitenumero on 2. Jos puhelinnumeroosi ei ole lisätty laitenumeroa tai numeroa ‘0’ viesti menee kaikkiin käsiosiin.

Voit vaihtaa laitenumeron johonkin toiseen numeroon, mutta vain numeroihin 6-9 (Katso 7.5.6).

7.4.1 Henkilökohtaisten tekstiviestien vastaanotto



Tekstiviestin lähettäjiä on lisättävä laitenumerosi puhelinnumeroosi, jos he haluavat lähettää sinulle henkilökohtaisia tekstiviestejä. Toisin sanoen, jos henkilökohtainen laitenumerosi on "1" ja puhelinnumerosi on 123456789, tekstiviestit tulee lähettää numeroon 1234567891! Sinun on muistettava tämä numero ja annettava se viestien lähettäjille.

7.4.2 Henkilökohtaisten tekstiviestien lukeminen

Kun saat uuden viestin, Butler-puhelin antaa äänimerkin. Näytössä on ☑ -kuvake sekä uusien viestien määrästä kertova numero.

- Paina OK-näppäintä.

Henkilökohtaisten tekstiviestien merkinä on avainkuvake 1 näytön ylälaudassa. Tai

- Siirry valikkoon painamalla ↵/OK
- Valitse ‘**SMS**’ ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla ja paina OK
- Valitse ‘**Oma SMS**’ ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla ja paina OK. Uusimman tekstiviestin numero näkyy ensimmäisenä.

7.5 Tekstiviestiasetukset

7.5.1 Tekstiviestin merkkiäni päällä/pois päältä

Käsiosa voi soittaa tietyn melodian, kun saat uuden viestin.

- Siirry valikkoon painamalla ➔/OK
- Valitse **'SMS'** ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla ja paina OK
- Valitse **'SMS asetukset'** ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla ja paina OK.
- Paina ▲ tai ▼, kunnes **'Viesti-ilm.'** ilmestyy näyttöön ja paina OK
- Paina ▲ tai ▼ valitaksesi **'Päällä'** tai **'Pois päältä'** haluamasi melodian ja vahvista valinta sekä siirry edelliseen valikkoon painamalla OK
- Paina ▲ tai ▼ valitaksesi **'Päällä'** tai **'Pois päältä'** ja paina OK

7.5.2 Tekstiviestikeskuksen numerot

Tekstiviestien lähettäminen ja vastaanottaminen edellyttää tekstiviestikeskuksesi numeroa. Nämä numerot on ohjelmoitu etukäteen Butler-puhelimeesi. Nämä numerot löytyvät myös liitteestä, jossa numerot on esitetty maa- ja operaattorikohtaisesti. Jos poistat vahingossa tekstiviestien lähetyskeskuksen tai vastaanottokeskuksen numerot, sinun on näppäiltävä ne uudestaan puhelimeesi, joitta tekstiviestipalvelu toimisi jälleen.

Butler-puhelimen muistiin voi tallentaa kaksi tekstiviestien lähettämiseen ja kaksi tekstiviestien vastaanottamiseen tarvittavaa keskuksen numeroa.

7.5.3 Tekstiviestien lähetyskeskusten numeroiden asetus

- Siirry valikkoon painamalla ➔/OK
- Valitse **'SMS'** ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla ja paina OK
- Valitse **'SMS asetukset'** ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla ja paina OK.
- Paina ▲ tai ▼, kunnes **'Lähet.keskus'** ilmestyy näyttöön ja paina OK
- Valitse **'Lähetä 1'** tai **'Lähetä 2'** ja paina OK
- Näppäile tekstiviestikeskuksen numero

7.5.4 Tekstiviestien vastaanottokeskuksen numeroiden asetus

- Siirry valikkoon painamalla ➔/OK
- Valitse **'SMS'** ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla ja paina OK
- Valitse **'SMS asetukset'** ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla ja paina OK.
- Paina ▲ tai ▼, kunnes **'Vast.keskus'** ilmestyy näyttöön ja paina OK
- Valitse **'Lähetä 1'** tai **'Lähetä 2'** ja paina OK
- Näppäile tekstiviestikeskuksen numero

7.5.5 Valitse tekstiviestikeskus lähteviä tekstiviestejä varten

Koska voit tallentaa kaksi eri tekstiviestien lähetyskeskusten numeroa, sinun on valittava niistä jompi kumpi, ennen kuin lähetät viestejä:

- Siirry valikkoon painamalla ➔/OK
- Valitse **'SMS'** ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla ja paina OK
- Valitse **'SMS asetukset'** ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla ja paina OK.
- Paina ▲ tai ▼, kunnes **'Lah.palvelu'** ilmestyy näyttöön ja paina OK
- Valitse **'Lähetä 1'** tai **'Lähetä 2'** ja paina OK

7.5.6 Laitenumeron asettaminen

Jokaisen käsiosan laitenumero on '0', ja laitenumero = käsiosan numero (1-5). Voit tarvittaessa vaihtaa laitenumeron johonkin toiseen numeroon (6-9):

- Valitse '**SMS**' ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla ja paina OK
- Valitse '**SMS asetukset**' ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla ja paina OK.
- Paina ▲ tai ▼, kunnes '**Laitenro**' ilmestyy näyttöön ja paina OK
- Poista vanha laitenumero ja näppäile uusi numero (0, 6-9).
- Vahvista valinta painamalla OK

7.6 Muisti täysi

Kun muisti on täysi, näyttöön ilmestyy teksti "MUISTI TÄYSI" (MEMORY FULL). Et voi enää lähettää tai vastaanottaa tekstiviestejä. Jotta voisit jatkossakin vastaanottaa tekstiviestejä, sinun on poistettava muutamia tai kaikki viestit. Kun haluat poistaa kaikki "**Saapuneet**"- tai "**Oma SMS**"-valikkoihin tallennetut viestit :

- Siirry valikkoon painamalla /OK
- Valitse '**SMS**' ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla ja paina OK
- Valitse '**SMS asetukset**' ylös ▲ ja alas ▼ näppäinten avulla ja paina OK.
- Valitse '**Poista kaikki**' ja paina OK
- Valitse '**Saapuneet**' tai '**Oma SMS**' ja paina. 'Näyttöön ilmestyy teksti **Vahvista ?**'.
- Vahvista valinta painamalla OK tai palaa edelliseen toimintoon painamalla

8 Vianetsintä

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Näyttö ei toimi	Akut ovat lataamatta	Tarkista, onko akut asetettu oikein
		Lataa akut uudestaan
	Käsiosa pois päältä	Kytke käsiosa päälle
Ei ääntä	Puhelinjohto on huonosti kytketty	Tarkista puhelinjohdon liitos
	Linja on toisen käsiosan käytössä	Odota, kunnes puhelu lopetetaan toisesta käsiosasta
kuvake vilkkuu	Käsiosa on kantaman ulkopuolella	Siirrä käsiosa lähemmäksi tukiasemaa
	Tukiasemassa ei ole virtaa	Tarkista tukiaseman virtakytkentä
	Käsiosaa ei ole rekisteröity tukiasemaan	Rekisteröi käsiosa tukiasemaan
Tukiasema tai käsiosa eivät soi	Soittoäänänen voimakkuus on nolla tai se on hiljainen	Säädä soittoäänänen voimakkuutta
Valintääni kuuluu, mutta puhelu ei yhdisty	Valintatapa on väärä	Säädä valintatapa (pulssi/ääni)
Puhelua ei voi siirtää PABX-vaihteella	Katkosaika on liian lyhyt	Aseta laitteeseen pitkä katkosaika
Puhelin ei reagoi, kun näppäimiä painetaan	Käsittelyvirhe	Irrota paristot ja laita ne takaisin paikoilleen

9 Tekniset tiedot

Standardi:	DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications) GAP (Generic Access Profile)
Taajuusalue:	1880 MHz–1900 MHz
Kanavien määrä:	120 kaksoiskanavaa
Modulaatio:	GFSK
Puhekoodaus:	32 kbit/s
Lähetysteho:	10 mW (keskimääräinen kanavakohtainen teho)
Kantama:	enintään 950m avoimessa tilassa/enintään 150m sisätilassa
Tukiaseman virtalähde:	230 V / 50 Hz tukiasemalle
Käsiosan akut:	2 ladattavaa akkua AAA, NiMh 550mAh
Käsiosan valmiusaika:	100 tuntia
Puheaika:	10 tuntia
Latausaika:	6-8 tuntia
Normaali käyttöympäristö:	+5 °C - +45 °C
Valintatapa:	Pulssi/Ääni
Katkosaika:	100 tai 250 ms
Roiskevesitiivis & pölytiivis:	IP54

10 Takuu

10.1 Takuu aika

Topcom-laitteilla on 24 kuukauden takuu. Takuu aika alkaa sinä päivänä, jolloin uusi laite ostetaan. Akkujen ja paristojen takuu aika on 6 kuukautta ostosta. Jos tarvikkeet tai viat aiheuttavat laitteelle vähäisiä toimintahäiriöitä tai laskevat hieman laitteen arvoa, takuu ei korvaa tällaisia menetyksiä. Takuu myönnetään alkuperäistä kuittia vastaan, jos kuitissa on mainittu ostopäivämäärä ja laitteen tyyppi.

10.2 Takuutoimet

Palauta viallinen laite Topcomin palvelukeskukseen ostokuitin kera.

Jos laitteeseen tulee vika takuu ajana, Topcom tai sen virallisesti nimetty palvelukeskus korjaa materiaali- tai valmistusvirheistä johtuvat viat maksutta. Topcom voi täyttää takuuvuorollisuutensa joko korjaamalla tai vaihtamalla viallisen laitteen tai viallisen laitteen osan. Jos laite vaihdetaan uuteen, tilalle annetun laitteen väri ja malli voivat poiketa alkuperäisen laitteen väristä ja mallista.

Alkuperäinen ostopäivämäärä määrää takuuajan alkamisajankohdan. Takuu aika ei pitene, jos Topcom tai sen nimetty palvelukeskus vaihtaa tai korjaa laitteen.

10.3 Takuehdot

Takuu ei korvaa vääränlaisesta käsittelystä tai käytöstä johtuvia vaurioita, eikä vaurioita, jotka johtuvat muiden kuin Topcomin suosittelemien, ei-alkuperäisten osien tai lisälaitteiden käytöstä.

Langattomat Topcom-puhelimet on suunniteltu käytettäväksi ainoastaan uudelleenladattavien paristojen kanssa. Takuu ei korvaa muiden kuin uudelleenladattavien paristojen käytöstä aiheutuneita vaurioita. Takuu ei korvaa ulkopuolisten tekijöiden, kuten salama-, vesi- tai palovahinko, aiheuttamia vaurioita eikä kuljetuksen aikana aiheutuneita vaurioita. Takuu ei ole voimassa, jos laitteen sarjanumero on muutettu, poistettu tai tehty lukemattomiksi. Takuu ei ole voimassa, jos laitteen omistaja tai epäpätevä, muu kuin virallisesti nimetty Topcom-palvelukeskus on korjannut tai muutellut laitetta.

TOPCOM[®]

visit our website
www.topcom.net

MB100003